จุดยืนมุสลิมต่อความวุ่นวาย

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : ฟัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรูส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัส-สุนัน วะ อัล-อะห์กาม อัช-ชัรอียะฮฺ

http://IslamHouse.com/78415

2014 - 1435

IslamHouse.com

موقف المسلم في الفتنة

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

http://IslamHouse.com/78415

2014 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

จุดยืนมุสลิมต่อความวุ่นวาย

ท่านอบู สะอีด อัล-คุดรีย์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้กล่าวว่า ฉันได้ยินท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

«يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ تَكُونُ الغَنَم فِيْه خَيْرُ مَالِ المُسْلِم يَتبع بِهَا شَعف الجِبَال وَمَواقِع القطر يَفِرّ بِدِيْنِه مِنَ الفِتَن» [أخرجه البخاري]

"จะมีช่วงเวลาหนึ่งเกิดขึ้นกับผู้คนทั้งหลาย แพะแกะจะกลายเป็นทรัพย์สินที่ดีที่สุดของมุสลิม เขาจะต้อนพวกมันไปตามยอดเขา และตามแหล่งน้ำฝน เขาพาศาสนาหนีไปให้พ้นจากความวุ่นวายทั้งหลาย" บันทึกโดยอัล-บุคอรีย์

ท่านอุษ์บาน เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้กล่าวว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ได้สั่งเสียฉัน ท่านกล่าวว่า

«سَتَكُون فِتَن وَفِرْقة فَإِذَا كَانَ كذلك فَاكْسِر سَيْفَك وَاتَّخِذ سَيْفاً مِن خَشَب» [أخرجه أحمد]

“จะเกิดความวุ่นวาย และกลุ่มก๊กต่างๆมากมาย แล้วเมื่อเป็นเช่นนั้น เจ้าก็จงหักดาบของเจ้า และยึดเอาดาบที่ทำจากไม้มาใช้แทน” บันทึกโดยอะห์มัด

ท่านอบู ฮุร็อยเราะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้กล่าวว่า ฉันได้ยินท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

«سَتَكون فِتَنٌ القَاعِد فِيْها خَيْرٌ مِنَ القَائِم وَالقَائِم فِيْها خَيْرٌ مِنَ المَاشِي وَالمَاشِيْ فِيْها خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي، مِن تشرف لهَا تَسْتَشْرِفه وَمَن وَجَدَ مَلْجَأً أَوْ مَعَاذا فَلْيعذ بِه» [أخرجه البخاري]

“จะเกิดความวุ่นวายมากมาย ที่คนนั่งเฉยในนั้นจะดีกว่าคนยืน และคนยืนเฉยในนั้นจะดีกว่าคนเดิน และคนเดินในนั้นจะดีกว่าคนวิ่ง ผู้ใดเข้าไปข้องแวะกับมัน มันก็จะดึงเขาไปจนเสียหาย และผู้ใดที่พบที่พึ่งพิง หรือที่คุ้มภัย ก็จงอาศัยใช้มันให้รอด” บันทึกโดยอัล-บุคอรีย์

ท่านมะอฺก็อล บินยะสาร เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ รายงานว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

«العِبَادَة فِيْ الهَرجِ كَهِجْرَةِ إِلَيّ» [أخرجه مسلم]

“การทำอิบาดะฮฺท่ามกลาง อัล-ฮัรญ์ เสมือนเป็นการอพยบมาหาฉัน” บันทึกโดยมุสลิม

(ความหมายของ อัล-ฮัรญ์ คือ ความวุ่นวาย และเรื่องยุ่งเหยิงต่างๆของผู้คน)

ท่านหุซัยฟะฮฺ บินอัลยะมาน เราะฎิยัลลอฮุอันฮฺ ได้กล่าวว่า

«كَانَ النَّاسُ يَسْأَلُوْنَ رَسُولَ اللهِ عَنِ الخَيْرِ، وَكُنْتُ أَسْأَلُه عَن لشَّر مَخَافَةً أَنْ يُدْرِكَني، فَقُلْتُ: يَا رسولَ اللهِ إِنّا كُنّا فِي جَاهِلِيّةٍ وَشرٍ فَجَاءَنا الله بِهذا الخَيْر، فَهَل بَعْدَ ذلك الخيرِ مِنْ شَرّ؟ قَالَ: نَعَم، قُلتُ وَهَل بَعْدَ هذا الشَرّ مِنْ خَيْر؟ قَالَ نَعَم وَفِيْه دخن. قُلتُ وَمَا دَخنه؟ قَالَ: يَهْدون بِغَيْر هَدْيِي تَعْرِف مِنْهم وَتُنْكر. قُلْت وَهَل بَعْدَ ذلك الخَيْر مِن شَر؟ قَال: نَعَم، دُعَاة على أبوابِ جَهَنَّم مَنْ أَطَاعَهم إِلَيها قَذَفُوْه فِيْها، قُلْت: يَا رسولَ اللهِ صِفْهُم لَنَا، قَال: هُمْ مِن جِلْدَتِنا وَيَتَكَلَّمون بِأَلْسِنَتِنا، قُلتُ: فَمَا تَأْمُرُني إِنْ أَدْرَكَنِي ذلِك؟ قَال: تَلْزَم جَمَاعَةَ المُسلمِين وإمامَهم، قُلْت: فَإِن لَم يَكُن لهُم جَمَاعة ولا إمام؟ قال: فَاعْتَزِلْ تِلك الفِرَق كلها، وَلَو أَنْ تَعض عَلى أَصْلِ شجرةٍ حتى يُدْرِكُكَ الموتُ وَأَنْتَ عَلى ذلِك» [أخرجه البخاري]

“ผู้คนต่างถามท่านเราะสูลุลลอฮฺถึงสิ่งดีงาม(ที่จะเกิด) แต่ฉันถามท่านถึงสิ่งเลวร้ายเพราะกลัวจะเกิดทันฉัน แล้วฉันก็ได้กล่าวถามว่า “โอ้ ท่านเราะสูลุลลอฮฺ แท้จริงพวกเราเคยอยู่ในความ

เขลาและความเลวร้าย แล้วอัลลอฮฺก็ทรงนำสิ่งที่ดีงามนี้มาให้เรา แล้วหลังจากสิ่งดีงามนี้ยังจะมีสิ่งเลวร้ายอีกไหม?” ท่านกล่าวตอบว่า “มีสิ” ฉันกล่าวถามว่า “และหลังสิ่งเลวร้ายนั้นยังจะมีสิ่งดีงามไหม” ท่านกล่าวตอบว่า “มีสิ และในนั้นก็มีความมืดมนอยู่ด้วย” ฉันกล่าวถามว่า “แล้วความมืดมนของมันคืออันใดหรือ?” ท่านกล่าวตอบว่า “คือชนกลุ่มหนึ่งสอนทางนำที่ไม่ใช่ทางนำของฉัน ท่านรู้จักบางคนในพวกเขา ท่านจะรังเกียจ” ฉันกล่าวถามว่า “และหลังจากสิ่งดีงามนั้นยังมีสิ่งเลวร้ายอีกไหม?” ท่านกล่าวตอบว่า “มีสิ คือนักเผยแผ่ที่อยู่บนประตูนรก ใครเชื่อฟังพวกเขาพวกเขาก็จะจับโยนลงไปในนั้น” ฉันกล่าวถามว่า “โอ้ท่านเราะสูลุลลอฮฺ โปรดบอกเราเถิด ถึงลักษณะของพวกเขา” ท่านกล่าวตอบว่า “พวกเขามีผิวพรรณเดียวกับพวกเรา และพูดภาษาเดียวกับพวกเรา” ฉันกล่าวถามว่า “แล้วท่านจะใช้ให้เราทำประการใดหากสิ่งนั้นมาเกิดทันเรา” ท่านกล่าวตอบว่า “ให้ท่านอยู่กับกลุ่มใหญ่ของมุสลิม และอยู่กับผู้นำของพวกเขา” ฉันกล่าวถามว่า “แล้วหากพวกเขาไม่มีกลุ่มใหญ่ และไม่มีผู้นำเล่า?” เขากล่าวตอบว่า “ท่านก็จงปลีกตัวจากกลุ่มก๊กต่างๆ ทั้งหมด และถึงแม้ว่าท่านจะต้องกัดกินรากไม้จนความตาย

มาถึง ในสภาพที่ท่านก็ยังอยู่บนสิ่งนั้น(ความถูกต้อง -ผู้แปล) ได้”” บันทึกโดยอัล-บุคอรีย์

อธิบาย

ความวุ่นวายต่าง ๆ นั้น เป็นเครื่องทดสอบที่อัลลอฮฺใช้มันทดสอบประชาชาตินี้ ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ได้บอกถึงการจะเกิดขึ้นของมัน และชี้แนะถึงสิ่งที่มุสลิมควรกระทำยามที่มันเกิดขึ้น เพื่อให้เขาได้รอดพ้นจากความเลวร้ายของมันด้วยอนุมัติของอัลลอฮฺ

ประโยชน์ที่ได้รับ

- จำเป็นต้องป้องกันความวุ่นวาย และอยู่ให้ไกลมัน และอย่าพยายามเข้าไปหามัน
- ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ชี้แนะให้ละทิ้งการต่อสู้ท่ามกลางเรื่องความวุ่นวาย
- ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ใช้ให้ยึนหยัดอยู่กับมุสลิมส่วนใหญ่ และกับผู้นำของพวกเขายามเกิดความวุ่นวาย

- ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ส่งเสริมให้อยู่กับการทำอิบาดะฮฺยามเมื่อเกิดความวุ่นวายมากมาย